

2. *постановляет* учредить Комитет по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций в составе пятидесяти четырех государств-членов;

3. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи после консультации с председателями региональных групп назначить государства-члены, на основе справедливого географического равновесия, для участия в работе этого Комитета;

4. *постановляет далее*, чтобы мандат Комитета состоял в осуществлении всеобъемлющего урегулирования критического финансового положения Организации Объединенных Наций с учетом, в частности:

a) необходимости осуществления консенсуса Специального комитета по операциям по поддержанию мира, принятого Генеральной Ассамблеей 1 сентября 1965 года на ее девятнадцатой сессии, относительно финансовых трудностей Организации;

b) пунктов 11 и 19 доклада Специального комитета по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций⁷⁴ и положений резолюции 3049 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1972 года;

c) прогресса, достигнутого на основании пункта 4 резолюции 3049 А (XXVII) и в результате изменений в провозглашенной политике;

d) устранения некоторых разногласий между государствами-членами в результате последующих мер, принятых Генеральной Ассамблеей на ее двадцать восьмой сессии;

5. *просит далее* Комитет рассмотреть вопрос о соответствующем уровне Фонда оборотных средств, а также финансовые положения, регулирующие его деятельность, в свете изменяющихся потребностей Организации;

6. *просит* Генерального секретаря представить Комитету необходимую помощь и средства для ведения его работы;

7. *предлагает* Комитету представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии доклад о достигнутом прогрессе и рекомендации о дальнейших мерах, которые необходимо при-

⁷⁴ Там же, двадцать седьмая сессия, Дополнение № 29 (A/8729 и Corr.1).

нять для урегулирования финансовых проблем Организации Объединенных Наций;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать первой сессии пункт, озаглавленный «Чрезвычайное финансовое положение Организации Объединенных Наций», и рассмотреть его на первоочередной основе.

2444-е пленарное заседание,
17 декабря 1975 года

*
* *

Председатель Генеральной Ассамблеи впоследствии информировал Генерального секретаря⁷⁵ о том, что во исполнение пункта 3 приводимой выше резолюции он назначил сорок шесть членов Комитета по переговорам о чрезвычайном финансовом положении Организации Объединенных Наций.

В результате Комитет будет состоять из следующих государств — членов Организации: АВСТРИЯ, АРГЕНТИНА, БАНГЛАДЕШ, БОЛИВИЯ, ВЕНЕСУЭЛА, ВЕРХНЯЯ ВОЛЬТА, ГАБОН, ГАНА, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ГРЕНАДА, ГРЕЦИЯ, ЕГИПЕТ, ИНДИЯ, ИНДОНЕЗИЯ, ИОРДАНИЯ, ИРАН, ИРЛАНДИЯ, ИСПАНИЯ, ИТАЛИЯ, КАНАДА, КЕНИЯ, КОЛУМБИЯ, КУБА, КУВЕИТ, ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА, МАЛАВИ, МАРОККО, МЕКСИКА, НИГЕРИЯ, ПАКИСТАН, ПОЛЬША, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СУДАН, ТРИНИДАД И ТОБАГО, ТУРЦИЯ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА ГЕРМАНИИ, ФИЛИППИНЫ, ФИНЛЯНДИЯ, ФРАНЦИЯ, ЧАД, ШВЕЦИЯ, ЭКВАДОР, ЯМАЙКА и ЯПОНИЯ.

⁷⁵ A/10508.

3539 (XXX). Бюджет по программам на двухгодичный период 1976—1977 годов

А

БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1976—1977 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея,

постановляет, что на двухгодичный период 1976—1977 годов:

1. Утверждаются ассигнования в общей сумме 745 813 800 долл. США на следующие цели:

Раздел

(в долл. США)

ЧАСТЬ I. Выработка общей политики, руководство и координация

1. Выработка общей политики, руководство и координация . . . 20 674 800

ИТОГО ПО ЧАСТИ I

20 674 800

ЧАСТЬ II. Политическая деятельность и деятельность по поддержанию мира

2. Политические вопросы и дела Совета Безопасности; деятельность по поддержанию мира . . . 41 730 600

ИТОГО ПО ЧАСТИ II

41 730 600

Раздел

(в долл. США)

<i>ЧАСТЬ III. Политические вопросы, опека и деколонизация</i>		
3. Политические вопросы, опека и деколонизация	8 057 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ III		8 057 000
<i>ЧАСТЬ IV. Экономическая, социальная и гуманитарная деятельность</i>		
4. Директивные органы (экономическая и социальная деятельность)	1 816 200	
5A. Департамент по экономическим и социальным вопросам	41 728 100	
5B. Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям	1 215 500	
6. Экономическая комиссия для Европы	14 855 800	
7. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихоокеанского района	15 478 900	
8. Экономическая комиссия для Латинской Америки	17 979 300	
9. Экономическая комиссия для Африки	18 243 000	
10. Экономическая комиссия для Западной Азии	8 674 800	
11. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	45 211 900	
12. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	45 157 000	
13. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	7 080 500	
14. Международный контроль над наркотическими средствами	4 317 100	
15. Регулярная программа технической помощи	20 092 900	
16. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	15 509 100	
17. Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	1 563 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ IV		258 923 100
<i>ЧАСТЬ V. Права человека</i>		
18. Права человека	5 943 600	
ИТОГО ПО ЧАСТИ V		5 943 600
<i>ЧАСТЬ VI. Международный Суд</i>		
19. Международный Суд	5 229 100	
ИТОГО ПО ЧАСТИ VI		5 229 100
<i>ЧАСТЬ VII. Деятельность в области права</i>		
20. Деятельность в области права	7 866 500	
ИТОГО ПО ЧАСТИ VII		7 866 500
<i>ЧАСТЬ VIII. Общее обслуживание</i>		
21. Общественная информация	30 619 400	
22. Администрация, управление и общее обслуживание	128 534 400	
23. Обслуживание конференций и библиотечное обслуживание	107 247 700	
ИТОГО ПО ЧАСТИ VIII		266 401 500
<i>ЧАСТЬ IX. Особые расходы</i>		
24. Облигации Организации Объединенных Наций	17 297 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ IX		17 297 000
<i>ЧАСТЬ X. Налогообложение персонала</i>		
25. Налогообложение персонала	99 973 100	
ИТОГО ПО ЧАСТИ X		99 973 100
<i>ЧАСТЬ XI. Капитальные затраты</i>		
26. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	13 717 500	
ИТОГО ПО ЧАСТИ XI		13 717 500
ОБЩИЙ ИТОГ		745 813 800

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. Общие ассигнования нетто по различным разделам бюджета на типографские расходы по контрактам в общей сумме 9 460 000 долл. США используются как единое целое под руководством Издательской коллегии Организации Объ-

единенных Наций;

4. Ассигнования на программы технической помощи по разделу 15 используются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определение обязательств и установление периода действительности обязательств производятся в соответствии со следующими процедурами:

а) обязательства в связи с услугами в личном качестве, установленные в текущем двухгодичном периоде, действительны на последующий двухгодичный период при условии, что назначения соответствующих экспертов осуществлены к концу текущего двухгодичного периода и что общий период, на который распространяются установленные в этих целях обязательства, покрываемые из средств текущего двухгодичного периода, не превышает двадцати четырех человеко-месяцев;

б) обязательства, установленные в текущем двухгодичном периоде по стипендиям, остаются в силе до их погашения при условии, что кандидатура стипендиата была выдвинута запрашивающим стипендию правительством и одобрена Организацией и что правительству, запрашивающему стипендию, был выдан официальный документ о предоставлении таковой;

с) обязательства в отношении договоров или заказов на закупки материалов или оборудования,

зарегистрированных за текущий двухгодичный период, остаются в силе до платежа подрядчику или продавцу, если они не аннулированы;

5. В дополнение к ассигнованиям, утвержденным выше, в пункте 1, из накопившихся поступлений Библиотечного фонда ассигнуется сумма в 27 000 долл. США на каждый год двухгодичного периода 1976—1977 годов для приобретения книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также на покрытие таких других расходов библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

2444-е пленарное заседание,
17 декабря 1975 года

В

СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1976—1977 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1976—1977 годов:

1. Утверждается приводимая ниже смета поступлений, не связанных со взносами государств — членов Организации, в сумме 118 292 300 долл. США:

Раздел сметы поступлений

(в долл. США)

ЧАСТЬ I. Поступления по плану налогообложения персонала

1. Поступления по плану налогообложения персонала	101 552 000	
ИТОГО ПО ЧАСТИ I		101 552 000

ЧАСТЬ II. Прочие поступления

2. Общие поступления	9 953 000	
3. Деятельность, приносящая доход	6 787 300	
ИТОГО ПО ЧАСТИ II		16 740 300
ОБЩИЙ ИТОГ		118 292 300

2. Поступления по плану налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. Прямые расходы на почтовую администрацию Организации Объединенных Наций, обслуживание посетителей, ресторанное и связанное с ним обслуживание, телевизионное обслуживание, а также продажу печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

2444-е пленарное заседание,
17 декабря 1975 года

С

ФИНАНСИРОВАНИЕ АССИГНОВАНИЙ НА 1976 ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1976 год:

1. Бюджетные ассигнования в общей сумме 379 423 900 долл. США, состоящие из 372 906 900 долл. США, представляющих собой половину ассигнований, утвержденных на двухгодичный период 1976—1977 годов в соответствии с резолюцией 3539 А (XXX) Генеральной Ассамблеи, плюс дополнительные ассигнования на 1974—1975 годы в общей сумме 6 517 000 долл. США⁷⁶ финансируются в соответствии с правилами 5.1

⁷⁶ Резолюция 3531 (XXX).

и 5.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций следующим образом:

a) 8 370 150 долл. США, составляющие половину предполагаемых поступлений, не связанных с налогообложением персонала, утвержденным на двухгодичный период 1976—1977 годов, согласно резолюции 3539 В (XXX) Генеральной Ассамблеи;

b) 1 242 000 долл. США из пересмотренной суммы поступлений, не связанные с налогообложением персонала, за 1974—1975 годы;

c) 365 902 долл. США из взносов новых государств — членов Организации за 1974—1975 годы;

d) 369 445 848 долл. США из взносов государств — членов Организации в соответствии с резолюцией 3062 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 9 ноября 1973 года о шкале взносов на 1974, 1975 и 1976 годы;

2. В соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года в счет взносов государств — членов Организации засчитывается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения персонала в общей сумме 49 125 000 долл. США, которая состоит из:

a) 50 776 000 долл. США, составляющих половину предположительно исчисленных поступлений по плану налогообложения персонала за двухгодичный период 1976—1977 годов, согласно резолюции 3539 В (XXX) Генеральной Ассамблеи;

b) минус 1 651 000 долл. США за счет уменьшения пересмотренной суммы поступлений по плану налогообложения персонала за 1974—1975 годы.

*2444-е пленарное заседание,
17 декабря 1975 года*

3540 (XXX). Непредвиденные и чрезвычайные расходы на двухгодичный период 1976—1977 годов

Генеральная Ассамблея

1. уполномочивает Генерального секретаря, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и при условии соблюдения Финансовых положений Организации Объединенных Наций и положений приводимого ниже пункта 3, брать на себя обязательства по покрытию непредвиденных и чрезвычайных расходов в течение двухгодичного периода 1976—1977 годов при условии, что не требуется согласия Консультативного комитета в отношении:

a) обязательств, не превышающих в общей сложности 2 млн. долл. США в каждом году двухгодичного периода 1976—1977 годов и связанных, по свидетельству Генерального секретаря, с поддержанием мира и безопасности;

b) обязательств, связанных, по свидетельству Председателя Международного Суда, с расходами, вызванными:

- i) назначением судей ad hoc (статья 31 Статута Суда), если эти обязательства не превышают в общей сложности 100 000 долл. США;
- ii) назначением ассессоров (статья 30 Статута) или вызовом свидетелей и назначением экспертов (статья 50 Статута), если эти обязательства не превышают в общей сложности 50 000 долл. США;
- iii) созывом сессий Суда вне Гааги (статья 22 Статута), если эти обязательства не превышают в общей сложности 150 000 долл. США;
- vi) сохранением в должности судей, которые не были переизбраны (пункт 3 статьи 13 Статута), если эти обязательства не превышают в общей сложности 60 000 долл. США в 1976 году;
- v) выплатой пенсий и путевых расходов и расходов по перевозке имущества выходящих в отставку судей, а также путевых расходов и расходов по перевозке имущества новых членов Суда, если эти выплаты не превышают в общей сложности 137 000 долл. США в 1976 году, и выплатой пенсий выходящих в отставку судей, если эти обязательства не превышают в общей сложности 113 000 долл. США в 1977 году;

2. постановляет, что Генеральный секретарь представит доклады Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой и тридцать второй сессиях обо всех обязательствах, взятых в соответствии с положениями настоящей резолюции, равно как и о связанных с этим обязательствах, и представит Ассамблее дополнительную смету по этим обязательствам;

3. постановляет, что если в результате какого-либо решения Совета Безопасности до тридцать первой или тридцать второй сессий Генеральной Ассамблеи возникнут обязательства, связанные с поддержанием мира и безопасности, предположительная общая сумма расходов по которым превысит 10 млн. долл. США, то Генеральный секретарь созывает специальную сессию Ассамблеи для рассмотрения этого вопроса.

*2444-е пленарное заседание,
17 декабря 1975 года*

3541 (XXX). Фонд оборотных средств на двухгодичный период 1976—1977 годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что:

1. на двухгодичный период 1976—1977 годов устанавливается Фонд оборотных средств в сумме 40 млн. долл. США;